

## 〈2018년 9월 공무원외여행 귀국 보고서〉

출장제목	일본 이시카와현 한스타일 전시사업 지원 및 전라북도 전통문화강좌 운영 결과보고			
여행목적	<ul style="list-style-type: none"> <li>전라북도 추진사업인 일본 이시카와현(전북도 자매우호지역) 한스타일 전시사업 참여 및 지원</li> <li>한스타일 전시사업 연계 한지 방향 등, 한글 등 전라북도 전통문화강좌 운영</li> </ul>			
여행국	<ul style="list-style-type: none"> <li>일본 이시카와현</li> </ul>			
여행기간	<ul style="list-style-type: none"> <li>2018. 9. 1.~4. / 3박 4일</li> </ul>			
보고서 작성자	<ul style="list-style-type: none"> <li>서유정</li> </ul>			
출장자	소 속	직 위	성 명	비 고
	센터장		이영호	9.2.~4.
	교류협력팀	팀장	조하나	9.1.~4.
	교류협력팀	사원	서유정	9.1.~3.

# 일본 이시카와현 한스타일 전시사업 지원 및 전라북도 전통문화강좌 운영 결과 보고

## I 개 요

- 출장기간 : 2018. 9. 1(토) ~ 4(화) / 3박 4일
- 출 장 자 : 이영호 센터장, 교류협력팀 조하나 팀장, 서유정 사원

일 시	출 장 자
2018.9.2.~9.4 / 2박 3일	이영호 센터장
2018.9.1.~9.4 / 3박 4일	조하나 팀장
2018.9.1.~9.3 / 2박 3일	서유정

- 출 장 지 : 일본 이시카와현 및 도쿄
- 주요내용
  - 전라북도 전통문화강좌(한지 방향등 만들기 및 캘리그래피) 운영
  - YOU&I, 이시카와현 산악협회 간담회
  - 전라북도 한스타일 전시행사 지원
  - 이시카와현 국제교류협회 및 도쿄 재일전북도민회 등 업무협의 간담회 실시

## II 주요 일정

일 시 / 장 소		주 요 내 용
9.1(토)	17:00~18:00 국제교류협회 강의실	- 전주-인천-도야마-가나자와 이동 - 전라북도 전통문화강좌 관련 업무협의
9.2(일)	10:00~16:30 국제교류협회 강의실	- 이시카와현 국제교류협회 강의실 사전 점검 (좌석배치, 시설물 점검, 재료 등 점검) - 전라북도 전통문화강좌 한지등, 한지 방향제 만들기 - 한글 캘리그래피 강좌
	15:30~16:30 국제교류협회 회의실	- YOU&I, 이시카와현 산악협회 간담회
9.3(월)	9:00~17:00 현립음악당 교류홀	- 전라북도 한스타일 전시회(비빔밥 퍼포먼스, 공연, 부스운영 등) 통역 및 운영 지원 - 전라북도 소개 및 홍보
	18:00~20:00 가나자와역 인근 음식점	- 이시카와현국제교류협회 간담회
9.4(화)	14:30~16:30 도쿄 스테이션호텔	- 가나자와 - 도쿄 이동 - 재일전북도민회 업무협의 간담회

※ 센터장님은 부지사님 일행과 동행

### Ⅲ 주요내용

#### □ 전라북도 전통문화강좌(한지 방향등 및 캘리그래피) 운영

- 일 시 : 2018. 9. 2(일) 14:30~16:30
- 장 소 : 이시카와현 국제교류협회 강의실
- 참 가 자 : 이시카와현민 90명
- 주요내용
  - 전라북도를 대표하는 종이인 한지 소개 및 특성 설명
  - 대한민국의 우수한 언어인 한글 소개, 캘리그래피 체험
  - 한지 등, 한지 방향제 만들기를 통한 한지 공예체험
  - 한국문화에 관심 있는 현지인 대상 모집, 대부분이 한글을 쓸 수 있는 현지인으로 수업 진행이 효율적이고, 집중도가 높았음
  - 미취학 아동부터 노년층까지 다양한 계층 문화강좌 참여
  - 향후 지속적인 문화강좌 시행에 대한 기대감 표명

#### □ You&, 이시카와현 산악협회 간담회

- 일 시 : 2018. 9. 2(일) 15:30 ※현지 기상상황(태풍)으로 일정 앞당겨진행
- 장 소 : 이시카와현 국제교류협회 사무실
- 참 가 자 : 이시카와산악협회장, You& 이사
- 주요내용
  - 전주산악연맹과 이시카와산악협회의 교류의 사업으로 양 지역 교차 방문 일정 확인. 10월21일~24일간 전북 지역 방문 예정
  - 매년 양 기관 1회씩, 총 2회 초청, 방문 진행 일정을 관계자 부담 최소화를 위하여 매년 1회 방문 또는 초청하는 방식으로 변경
  - 그 동안 You&에서 여러 방향으로 센터와 산악협회간 의사 전달 등 여러 가지 노력을 해 주었으나, 향후 직접 추진 예정
  - You&와는 센터와 별도 사업 등 추진 협의 예정

## □ 전라북도 한스타일 전시행사 지원

- 일 시 : 2018. 9. 3(월) 9:00~17:00
- 장 소 : 이시카와현 가나자와역 현립음악당 교류홀
- 지원내용
  - 자매우호지역인 이시카와현민 전라북도 홍보지원
  - 전라북도 주관 공예체험, 한복입기체험 일본어 통역 지원
  - 비빔밥 퍼포먼스 현장 지원 및 일본어 통역 지원

## □ 이시카와현 국제교류협회 간담회

- 일 시 : 2018. 9. 3(월) 18:00~20:00
- 장 소 : 가나자와역 인근
- 참 석 자 : 이영호 센터장, 조하나 팀장, 이시카와현국제교류협회 전무이사, 000 팀장
  - 양 지역의 협력으로 행사 개최 환영
  - 기관의 사업에 대한 소개 및 운영에 대한 세부 사항 등 문의
  - 특히, 국제교류라운지, 살롱, 유학생 회관 등 문의
  - 협회에서는 이시카와현에 거주하는 있는 외국인들 대상 사업과 일본어수업, 외국어 수업을 중점으로 운영. 상대적으로 해외 사업은 없음
  - 우리의 국제교류페스티벌에 참여해 주실 것을 적극 요청. 팀장 외 1명이 직접 방문 예정
  - 양 기관의 적극적인 교류와 협력 기대

## □ 재일전북도민회 업무협의 간담회

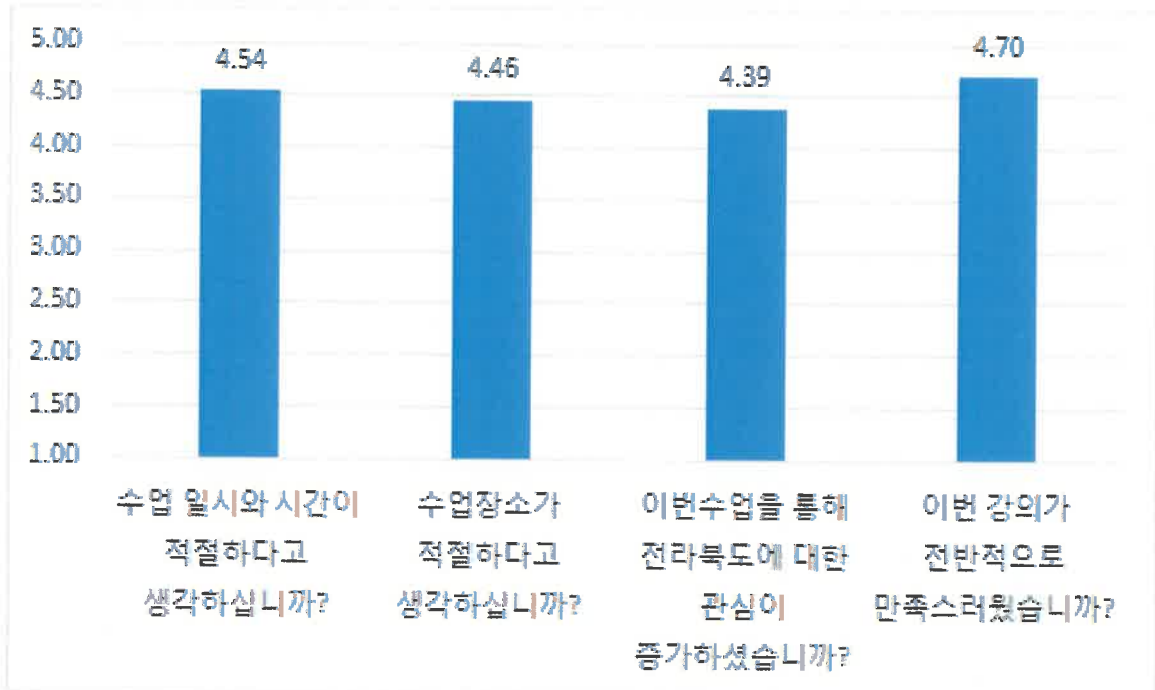
- 일 시 : 2018. 9. 4(화) 14:30~16:30
- 장 소 : 도쿄 스테이션 호텔
- 참 가 자 : 전라북도 정무부지사, 이영호 센터장, 국제협력과장, 000 주무관, 조하나 팀장
- 주요내용
  - 일본 지역 내 전북 관광과 새만금 지역에 대한 특별한 홍보 희망
  - 3세, 4세를 위한 교류 프로그램 개발 희망
  - 익산 전국체전 개막식 참관 희망

## VI 설문조사

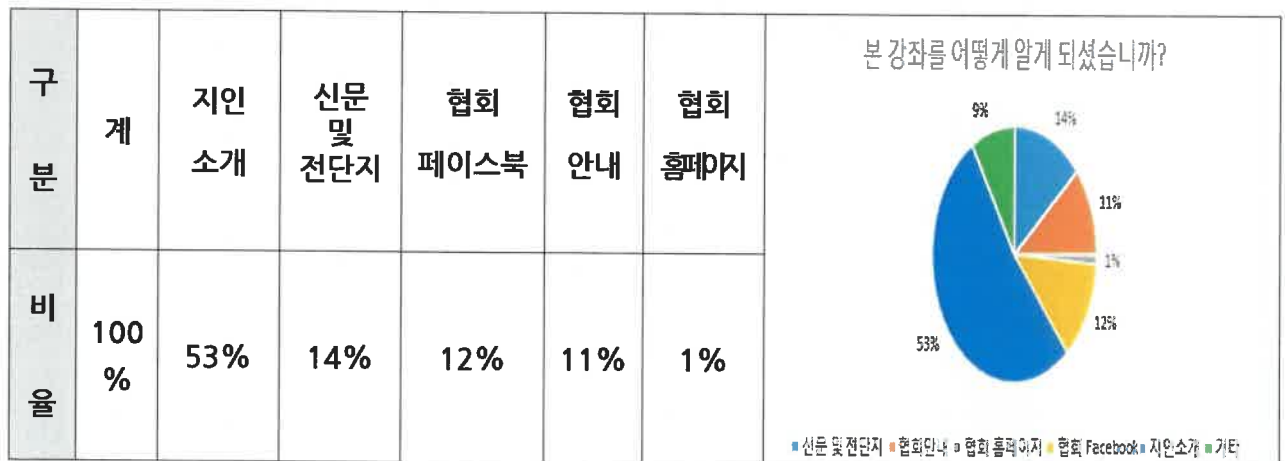
○ 설문조사 참가인원 : 전통문화강좌 참석자 90명 중 80명

※ 미취학아동, 초등학생 등 10명 제외

○ 조사결과 : 평균 4.52 / 만족도 90.4%



○ 전라북도 문화교류강좌 수강생 신청 매체



○ 시사점

- 전라북도 우호지역인 이시카와현 내 일반인 대상 전라북도 전통종이인 한지와 한글 캘리그래피 체험강좌를 통한 홍보 효과 증대

- 이시카와 현민 뿐 아니라, 한국에 관심 있는 이시카와현 내 해외 유학생 등 다양한 계층 참여
- 전라북도청, 전라북도국제교류센터, 이시카와현청 등 여러기관 협력으로 효율적 운영
- 강의실 인근 위치한 가나자와역 한스타일 전시회 개최 연계로 이시카와현 내 통합적 전라북도 홍보

## V 사진자료

